FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 1

Dist. 188
Enu 11

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 188 Québec Est — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Quartier Jacques-Cartier {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Charles St Pierre — Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION — NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. — EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— — ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify each) — INFIRMITÉS (Spécifier chacune)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour factory," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in cents per month in case of age at Column 9 over 16 years.	Blind.	
Dwelling.	Family, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans surveillance).	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "dans une fabrique de farine," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par mois.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cents par mois dans le cas d'un âge de plus de 16 ans, au chiffre de la colonne 9.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Olivier	529 St Valier	m	Fils	c	Avril	1887	12	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
2		Rachelle	"	f	Fille	c	Mars	1898	13	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
3		Ignace Bertha	"	f	Epouse	c	Mars	1884	27	Que			Canadien	Canadien	Cath R																		oui	oui	Fr			
4		Paquet Emma	"	f	Sœur	c	Nov	1891	20	Que			Canadien	Français	Cath R	Typiste																	oui	oui	Fr			
5	88 107	Renaud Pierre	528 "	m	Chef	m	Nov	1867	43	Que			Canadien	Français	Cath R	Epicier																	oui	oui	Fr			
6		Célinire		f	Epouse	m	Juin	1873	38	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Ouvrier																	oui	oui	Fr			
7		Marguerite		f	Fille	c	Mars	1898	13	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
8		Alphonse		f	Fille	c	Mars	1906	5	Que			Canadien	Canadien	Cath R																							
9		Beaulieu Wilfrid		m	Pensionné	c	Mai	1823		Que			Canadien	Canadien	Cath R	Cultivateur																						
10	88 107	Renaud Ernest	528	m	Chef	m	Mars	1869	41	Que			Canadien	Français	Cath R	Epicier																						
11		Joséphine		f	Epouse	m	Mai	1887	22	Que			Canadien	Canadien	Cath R																						
12		Wilhelmine		f	Fille	c	Mai	1911	1m	Que			Canadien	Canadien	Cath R																						
13		Pierre		m	Frère	c	Avril	1895	15	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Etudiant																10	oui	oui	Fr			
14	12 112	Débute Alphonse	565	m	Chef	m	Sept	1881	29	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Tailleur						Cuir	52		60		600			1000	52	15		oui	oui	Fr			
15		Odile		f	Epouse	m	Nov	1885	26	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
16		Girard		m	Fils	c	Août	1903	8	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
17		Fabien		m	Fils	c	Janv	1905	6	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
18		Mercédes		m	Fille	c	Juillet	1905	5	Que			Canadien	Canadien	Cath R																						
19		Marseille		m	Fille	c	Mai	1910	1	Que			Canadien	Canadien	Cath R																						
20		Natalie		f	Sœur	c	Avril	1883	28	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Aucun																						
21		Gontran		m	Beau-frère	c	Mai	1882	29	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Employé						Magasin	52		60		468							oui	oui	Fr			
22	93 118	Roy Arthur	561	m	Chef	m	Janv	1883	28	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Cultivateur						Magasin	52		60					1000	52	15		oui	oui	Fr			
23		Hélène		f	Epouse	m	Mars	1887	24	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
24		Sylvia		m	Fils	c	Août	1906	4	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Garçon						Magasin	52		48		425							oui	oui	Fr			
25		Emile		m	Fils	c	Avril	1879	32	Que			Canadien	Français	Cath R	Peintre						Bâtisses	52		54									oui	oui	Fr			
26		Oscar		m	Fils	c	Déc	1903	7	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
27		Eloise		f	Fille	c	Avril	1898	12	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
28		Léopold		m	Fils	c	Janv	1903	8	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
29		Jeanne		f	Fille	c	Mars	1906	5	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
30		Cécile		f	Fille	c	Nov	1906	5	Que			Canadien	Canadien	Cath R																						
31	24 116	Roger Ernest	557	m	Chef	m	Juin	1880	31	Que			Canadien	Français	Cath R	Comptable						Bureau	52		54		1000			2000	31	50		oui	oui	Fr			
32		Ste Louise		f	Epouse	m	Janv	1878	31	Que			Canadien	Français	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
33		Léo		m	Fils	c	Janv	1905	6	Que			Canadien	Français	Cath R																	10	oui	oui	Fr			
34		Lucille		f	Fille	c	Janv	1905	5	Que			Canadien	Français	Cath R																						
35		Rolan		m	Fils	c	Nov	1908	3	Que			Canadien	Français	Cath R																						
36	25 118	Lindsay Abraham	563	m	Chef	m	Oct	1881	32	Que			Canadien	Français	Cath R	Contremaître						Magasin	52		60		350			1000	32	15		oui	oui	Fr			
37		Délima		f	Epouse	m	Déc	1881	31	Que			Canadien	Français	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
38		L'Heureux Laurie		m	Locataire	c	Mars	1886	26	Que			Canadien	Français	Cath R	Journalier						Cuir	52		60		300			1000	26	15		oui	oui	Fr			
39		Bilands Jean		m	Locataire	c	Janv	1886	26	Que			Canadien	Français	Cath R	Journalier						Magasin	52		60		260							oui	oui	Fr			
40	96 117	Cantin Antoine	567	m	Chef	V	Déc	1853	57	Que			Canadien	Français	Cath R	Epicier						Epicerie	52		75		800			10000	52	600		oui	oui	Fr			
41		Wilhelmine		m	Fils	c	Mars	1891	20	Que			Canadien	Français	Cath R	Commis						Epicerie	52		75		800							oui	oui	Fr			
42		Adolphe Jr		m	Fils	c	Mai	1892	25	Que			Canadien	Français	Cath R	Commis						Epicerie	52		75		800							oui	oui	Fr			
43		Cyprié Adrienne		f	Servante	c	Mai	1873	38	Que			Canadien	Français	Cath R	Employé						Magasin	52		60		72							oui	oui	Fr			
44	97 115	Delorme Edgar	569	m	Chef	m	Mai	1873	46	Que			Canadien	Français	Cath R	Médecin																		oui	oui	Fr			
45		Antoinette		f	Epouse	m	Août	1871	48	Que			Canadien	Français	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
46		Rageau Marie		f	Nièce	V	Sept	1884	26	Que			Canadien	Français	Cath R	Religieuse																		oui	oui	Fr			
47		Légaré Cora		f	Servante	c	Juin	1894	17	Que			Canadien	Français	Cath R	Employée																		oui	oui	Fr			
48	98 108	Déchêne Eugène	564	m	Chef	m	Sept	1870	41	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Tailleur						Cuir	52		60		600			1000	41	15		oui	oui	Fr			
49		Cora		f	Epouse	m	Oct	1882	30	Que			Canadien	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr			
50		Charles		m	Fils	c	Janv	1904	7	Que			Canadien	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr			

50

1900

854